

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.154/1
VAN 19 MAART 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 6 maart 2009 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de nadere regelen van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten voor het administratief en technisch personeel van de Federale wetenschappelijke instellingen", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.154/1
DU 19 MARS 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 6 mars 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant les modalités d'application de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux pour le personnel administratif et technique des Établissements scientifiques fédéraux", a donné l'avis suivant:

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe aan te geven op welke wijze diverse bepalingen van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, moeten worden gelezen voor de toepassing ervan in de federale wetenschappelijke instellingen.

2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet.

In de mate dat de ontworpen regeling ook betrekking heeft op personeelsleden die bij arbeidsovereenkomst zijn in dienst genomen, vindt zij tevens rechtsgrond in artikel 4, eerste lid, van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Men passe de redactie van het opschrift van het ontwerp aan als volgt:

.../...

"Koninklijk besluit tot bepaling van de nadere regelen voor de toepassing van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, op het administratief en technisch personeel van de federale wetenschappelijke instellingen".

Aanhef

1. De aanhef van het ontwerp dient aan te vangen met een verwijzing naar de rechtsgrondbiedende bepalingen. Men late de aanhef derhalve aanvangen met de volgende twee leden:

"Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, artikel 4, eerste lid;" ¹.

2. De koninklijke besluiten waarnaar wordt verwezen in het eerste en het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, strekken het ontwerp niet tot rechtsgrond en worden er niet door gewijzigd. Wel kan de verwijzing naar die besluiten worden geacht het juridisch kader van de ontworpen regeling te verduidelijken, hetgeen bijdraagt tot een beter begrip van het ontwerp. Overeenkomstig de nieuwe richtlijnen van de wetgevingstechniek ² dienen dergelijke teksten in de aanhef te worden weergegeven na de vermelding van de nagekomen vormvereisten. Daarbij dient dan te worden gerefereerd aan de betrokken teksten zonder vermelding van de wijzigingen die zij eventueel in het verleden hebben ondergaan. De vermelding van de betrokken teksten dient daarenboven te worden

¹Naar de wet van 22 juli 1993 moet enkel worden verwezen indien de ontworpen regeling ook betrekking heeft op personeelsleden die bij arbeidsovereenkomst zijn in dienst genomen.

²*Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 40, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

voorafgegaan door het woord "Overwegende" in plaats van door de woorden "Gelet op".

Artikel 5

Men redigere de inleidende zin van artikel 5 van het ontwerp als volgt: "Artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 2005, dient als volgt gelezen te worden:"³.

Artikel 11

Men late de inleidende zin van artikel 11 van het ontwerp aanvangen als volgt: "Artikel 25, §§ 4 en 5, van hetzelfde besluit ...".

Artikel 13

In de Nederlandse tekst van artikel 13 moeten de woorden "waarin ze is bekendgemaakt" worden vervangen door de woorden "waarin het is bekendgemaakt".

³In het tekstvoorstel wordt melding gemaakt van "Artikel 11", en niet van "Art. 11" van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002. De redactie van diverse andere artikelen van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangepast in de Nederlandse tekst.

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'indiquer comment diverses dispositions de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux doivent être lues pour leur application dans les établissements scientifiques fédéraux.

2. Les règles en projet trouvent un fondement juridique aux articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution.

Dans la mesure où ces règles concernent également des membres du personnel occupés dans les liens d'un contrat de travail, elles trouvent aussi un fondement juridique à l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé du projet sera adapté ainsi qu'il suit:

"Arrêté royal fixant les modalités d'application de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux pour le personnel administratif et technique des établissements scientifiques fédéraux".

.../...

Préambule

1. Le début du préambule doit faire référence aux dispositions qui procurent un fondement juridique. Les deux premiers alinéas de celui-ci seront dès lors rédigés comme suit:

"Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, l'article 4, alinéa 1^{er};"¹.

2. Les arrêtés royaux auxquels font référence les premier et deuxième alinéas du préambule du projet, tel qu'il est soumis pour avis, ne lui procurent pas de fondement juridique et ne sont pas modifiés par celui-ci. On peut cependant considérer que la référence à ces arrêtés précise le cadre juridique du projet, ce qui contribue à mieux le comprendre. Conformément aux nouvelles directives en matière de technique législative², de tels textes doivent figurer dans le préambule après la mention des formalités accomplies. La référence aux textes concernés se fait alors sans préciser leurs éventuelles modifications antérieures. En outre, on substituera le mot "Considérant" au mot "Vu" devant la mention de ces textes.

Article 5

¹Une référence à la loi du 22 juillet 1993 ne s'impose que si les règles en projet concernent également les membres du personnel occupés dans les liens d'un contrat de travail.

²*Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n° 40, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

La phrase liminaire de l'article 5 du projet sera rédigée comme suit: "L'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 2005, doit se lire comme suit:" ³.

Article 11

Le début de la phrase liminaire de l'article 11 du projet sera rédigé comme suit: "L'article 25, §§ 4 et 5, du même arrêté ...".

Article 13

Dans le texte néerlandais de l'article 13, les mots "waarin ze is bekendgemaakt" doivent être remplacés par les mots "waarin het is bekendgemaakt".

³Dans la version néerlandaise du texte proposé, il est fait mention de "Artikel 11" et non pas de "Art. 11" de l'arrêté royal du 2 août 2002. Le texte néerlandais de divers autres articles du projet doit être adapté dans le même sens.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. TISON,

assessor van de afdeling Wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

M. VERSCHRAEGHEN,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. I. VERHEVEN, adjunct-auditeur.

Le rapport a été présenté par
Mme I. VERHEVEN, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME